This document is one in a series which updates the information originally circulated in the MTN/3E/DOC/12 and Addenda series. For non-tariff measures (NTM) other than those covered by this document please refer to document AG/DOC/1 which provides an overview of the way in which NTM information is organized within the AG/DOC/-series.
Product: Agricultural and food-industry products (Chapters 1-24)  

Country or group maintaining measures: Canada  
Countries indicating an interest: Switzerland

(a) Description:

Marketing, packing and labelling regulations:

Canadian legislation on the importation of agricultural products and customs clearance procedures can have disadvantages for the exporter of preserved foods and chocolate (CCCN 18.06) and involve him in considerable incidental expenses:

- the smallest details of the methods of manufacture have to be stated;
- there are very strict regulations concerning the text and presentation of labels;
- in the case of the Province of Quebec, the text must be printed, in letters of the same size, in English and French; - any text in another language must be reproduced, the same size, in English and French;
- the regulations concerning the marking of cartons require that an approved text shall be printed even on the outer packing.

(b) Comments by other countries:

Switzerland: As a general rule, regulations' requirements in regard to packing, its stamping and the languages to be employed are unduly strict and constitute an obstacle to trade. Different legislations make it necessary to employ different packages, which hinders rational production and makes it difficult to put new products on the market, particularly for small countries producing a variety of products.

1Also: Australia, Hungary, Romania and the United States - cf. following pages.

February 1983
Product: (CCCN) Agricultural and food-industry products (Chapters 1-24) (cont'd)

Country or group maintaining measures: Canada

Countries indicating an interest: Switzerland

(c) Comments by country maintaining the measures:

The regulations concerning standards of marketing, marking and labelling are applicable to local products in the same way as to imported products. Description of methods of manufacture is only required, in certain cases, for meat preparations and preserved meat, at the request of the health authorities. Except in the case of products made of meat, prior approval of labelling and packing is not required. For the Province of Quebec, where the majority of the population is French speaking, all labels must bear a French text in letters of the same size as the other languages used; for the remainder of Canada the texts may be in French and/or English and an exact translation is not required.

\[1\] Also: Australia, Hungary, Romania and the United States – cf. following pages.

February 1983
Product: (CCCN) Dairy products (04.02-04.04)

Country or group maintaining measures: Canada

Countries indicating an interest: Australia

(a) **Description:**

Labelling requirements

(b) **Comments by other countries:**

**Australia:** The Canadian Dairy Products Regulations (paragraph 68) prescribe that all imported products shall carry the words "Product of ...." and also that cheese packaged in Canada from imported bulk shall be similarly endorsed. The same requirement does not apply to domestic products. These regulations are contrary to Article III(4) of GATT, as they treat imported products in a discriminatory manner.

(c) **Comments by country maintaining the measures:**

1 New notification.

February 1983
Product: (CCCN)
Preserved meat of the bovine species or of swine (ex 16.02)

Country or group maintaining measures: Canada

Countries indicating an interest: Romania

(a) Description:

Packing and labelling regulations.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See page 3.

February 1983
<table>
<thead>
<tr>
<th>Product:</th>
<th>Country or group maintaining measures:</th>
<th>Countries indicating an interest:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(CCCN) Vegetables, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar etc. (ex 20.01)</td>
<td>Canada</td>
<td>România</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(a) **Description:**

Packing and labelling regulations.

(b) **Comments by other countries:**

(c) **Comments by country maintaining the measures:**

See page 7.
Product: (CCCN) Vegetables, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid

Country or group maintaining measures: Canada

Countries indicating an interest: Romania United States

(a) Description:

Packing and labelling regulations.

(b) Comments by other countries:

1 The Inventory of Non-Tariff Measures for Industrial Products (reference NTM/INV/III.B.3 of October 1981) contains a notification by the United States in respect of certain can-sizes not permitted to be used in the Canadian market for asparagus and for vegetables, referring also to certain general purpose cans which are commonly used in commercial trade in the United States, and shipped throughout the world, but not permitted in Canada. The United States requested that Canada should not forbid entry of these container-sizes, thus removing a barrier to trade.

(c) Comments by country maintaining the measures:

2 Canada, in the comments recorded in NTM/INV/III.B.3, stated inter alia, that the trend both in North America and elsewhere is towards a reduction in the number of permissible consumer - container and package - sizes. The Canadian Agricultural Standards Act has limited the number of sizes in which certain foods can be retailed as a means of helping the consumer to compare prices easily and without having to take account of differences in the content of a wide range of cans of different shapes. Further, all standard container sizes in use in Canada are today, or have been at some time, in common use in the United States. In view of the change-over to the metric system it was not the appropriate time to introduce new regulations. Canada also stated that when the change will be effected other countries' interests will be taken into account.

February 1983
<table>
<thead>
<tr>
<th>Product: (CCCN)</th>
<th>Country or group maintaining measures:</th>
<th>Countries indicating an interest:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes (ex 20.05)</td>
<td>Canada</td>
<td>Romania</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(a) **Description:**

Packing and labelling regulations.

(b) **Comments by other countries:**

(c) **Comments by country maintaining the measures:**

See page 3.

February 1983
Product: (CCCN) Wine (22.05)

Country or group maintaining measures: Canada

Countries indicating an interest: Hungary

(a) Description:

Packing and labelling regulations.

(b) Comments by other countries:

Hungary: Too strict marking and labelling regulations; Canadian liquid measure indication is required; no advertising allowed.

(c) Comments by country maintaining the measures:

See page 3.

February 1983
Product: Spirits, liqueurs and other spirituous beverages, compound alcoholic preparations (22.09)

Country or group maintaining measures: Canada

Countries indicating an interest: Australia

(a) Description:

Packing and labelling requirements of Quebec Provincial Government.

(b) Comments by other countries:

(c) Comments by country maintaining the measures:

See page 3.

---

¹New notification.

February 1983